

## 論文寫作（註腳及參考書目）注意事項

### 註腳

- 中文書本：作者，編者，譯者：《書名》（出版地：出版社，出版年份），頁數 xx，註腳 xx。

例：米蘭·昆德拉著，韓少功譯：《生命中不能承受之輕》（台北：時報文化出版企業股份有限公司，1996）。

- eng book: Author, *Name of the Book*, ed. by xxx, tr. by xxx (publishing place: publishing co., publishing year), page xx, note xx.

e.g. Friedrich Wilhelm Nietzsche, *Thus Spake Zarathustra*, translated by Thomas Common (New York: Modern Library, 1905).

- 中文文章：作者，譯者：〈文章名〉，載編者：《書名》（出版地：出版社，出版年份），頁數 xx，註腳 xx。

例：李駿康：〈蒂利希的宗教社會主義及其對當代的意義〉，載陳家富編：《蒂利希與漢語神學》（香港：漢語基督教文化研究所，2006），頁 313-350。

- eng paper: Author, "Name of the Paper," in *Name of the Book*, ed. by xxx, tr. by xxx (publishing place: publishing co., publishing year), page xx, note xx.

e.g. Paul Tillich, "Beyond Religious Socialism: How My Mind Has Changed in the Last Decade," in *Main Works, vol. 3, Writings in Social Philosophy and Ethics*, edited by Erdmann Sturm (Berlin: Walter de Gruyter Evangelisches Verlagswerk, 1998), pp. 326-329.

- 中文期刊：作者，譯者：〈文章名〉，載《書名》，期 xx 數（出版年份 / 月份 / 季），頁數 xx，註腳 xx。

例：李駿康：〈群體與社社團：論潘霍華的教會觀〉，載《道風：基督教文化評論》，第 23 期（2005 秋），頁 207-227。

- eng journal: Author, "Name of the Paper," in *Name of the journal*, vol. xxx (publishing year and month), page xx, note xx.

e.g. Li Chun-Hong, "Hong Kong: Article 23," in *Communiqué*, no. 63-64 (March-October 2003), pp. 64-65.

- 網頁 / 報刊

例：參《時代論壇》的「居港權事件專輯」，見網頁：  
<http://www.christiantimes.org.hk/archives/abode.htm>。

- See / 見 xxx (≠ “cf.”, which means “compare with”)

- 參 / 可參 / 詳參 xxx

- quote from / 引自 xxx

e.g. Paul Tillich, “Zum Tode von Ernst Troeltsch,” in *Gesammelte Werke*, vol. VII, edited by Renate Albrecht (Stuttgart: Evangelisches Verlagswerk, 1972), pp. 175-176, 引自 John R Stumme, *Socialism in Theological Perspective: A Study of Paul Tillich 1918-1933*, p. 29。

- “Ibid.” (同上) [from *ibidem* = “in the same place”]

■ not italicized

■ used alone or with a page number

e.g. Ibid, p. 16. / 同上，頁 16。

- If one page is quoted only, please use “p.xx”, if more than 1 pages, please use “pp. xx-xx”.

- Shortened citations

- Graph, diagram, or other information

### Other system

- “Harvard system”

e.g. (Chan 1984b, 25)

### 參考書目

- invert the name of the author

e.g. Tillich, Paul. *The Courage to Be*. New Haven: Yale University Press, 1952.

- 同作者，按出版年份
- 按姓氏筆畫序或字母先後
- 註腳的作者、書名後逗句號（，）轉為句號（。）/ full stop（.）
- 出版地、出版社和出版年份不用括號

例 1：

Adams, James Luther. *Paul Tillich's Philosophy of Culture, Science, and Religion*. New York: Harper & Row, 1965.

-----, Wilhelm Pauck and Roger Lincoln Shinn, ed. *The Thought of Paul Tillich*. San Francisco: Harper & Row, 1984.

Au Kin-Ming. *Paul Tillich and Chu Hsi: A Comparison of Their Views of Human Condition*. New York: Peter Lang, 2002.

Bennett, John C. "Tillich and the Fellowship of Socialist Christians." In *North American Paul Tillich Society Newsletter* 16 (October 1980), pp. 3-5.

例 2：

溫偉耀。〈「你已經無條件地被納了！」田立克論「恩信稱義」的心理治療涵義〉。載《中國神學研究院期刊》，第二期（1/1987），頁 75-94。

----- 〈理想社會之尋索——馬克思、馬斯勞與田立克的科際對談〉。載《中國神學研究院期刊》，第三期（7/1987），頁 7-35。

賴品超。〈田立克論人與自然：一個漢語處境的觀點〉。載《道風：漢語神學學刊》，第 7 期（1997，秋），頁 149-173。

----- 《開放與委身：田立克的神學與宗教對話》。香港：基督教中國文化研究社，2000。

## References

- <http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty>
- <http://www.cuhk.edu.hk/gss/research/index.htm>
- <http://www.dartmouth.edu/~writing/materials/student/toc.shtml>
- <http://www.fas.harvard.edu/~wricntr/resources.html>
- Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams. *The Craft of Research*. 2nd ed. Chicago: University of Chicago Press, 2003.
- *The Chicago Manual of Style*. 15th ed. Chicago: University of Chicago Press, 2003.
- 沈宣仁。《讀與寫》。香港：中文大學崇基學院，1988。